罗马和北京——古代法律之城

首都罗马和北京不仅是意大利和中国的代表性城市，而且数百年来一直是各自国家的基本法理学中心。实际上，今天生效的民法源于多年前这两个城市颁布的法律。

罗马在整个意大利被称为法律之城：事实上，“十二表法”的概述可以追溯到首都建立的时期。从那一刻起，城市中出现了一个新的社会阶层，即法学家阶层，这使得创建一个更明确的司法制度成为可能。

同样，北京是现行中国宪法的发源地。但是，中国法是研究与中华人民共和国历史、传统和现行制度相关的法理学，因此其起源要远得多。

当然，直到二十世纪，中国的法律经验是完全独立于西方经验而形成的，所以中意之间存在着许多差异。然而，不应低估一个关键因素：在罗马市和北京市都发现了可追溯到几个世纪的法律文本。因此，可以推断，北京人和罗马人都有一个共同制定自己法律的习惯。

（意大利 费德丽）



北京政治中心与罗马政治中心的比较

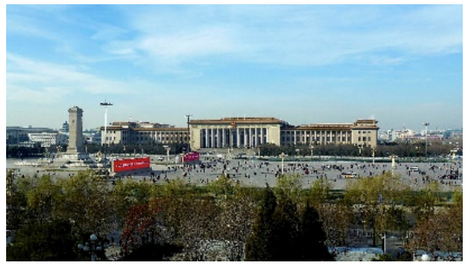
众所周知，各个国家的首都代表行政或立法权力，因此有关的政治中心与会议地点都在那里，北京和罗马也是这样。

关于北京的政治中心，位于北京市的天安门广场。它不仅是全国人民代表大会召开所在地和全国人大常委会的会议和办公场所，也是中华人民共和国党和国家进行政治和外交活动以及会议、宴会和文艺活动的场所。人民大会堂由全国人大常委会办公厅直属事业单位人民大会堂管理局管理 。

至于罗马的政治中心，位于罗马的意大利议会是意大利的最高立法机构。意大利议会为两院制，由参议院、众议院组成。两院职能相同、权力均等。参议院的所在地是罗马的夫人宫，而众议院的所在地则是罗马的蒙特奇特利欧。

总之，全国人民代表大会和意大利议会都代表各自国家的立法权，可是有区别的是，中国只有一个政治大会议，而意大利有一个两院制议会。

（意大利 竺明玉）





时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

紫竹留声

首都师范大学国际文化学院 2022 年 9 月 15 日星期四

本刊邮箱：zizhuliusheng@126.com 欢迎投稿、荐稿！

- 第一版：学在首师
- 二三版：获奖征文
- 第四版：获奖征文
- 第五版：获奖征文
- 六七版：获奖征文
- 第八版：意中专题

统筹指导：姜国权 韩梅 李秉震

联合主编：刘士红 余茂园 黄家琪 丽莎 吴夏艳

我校在第六届“我与北京”主题征文比赛中再获佳绩

8 月 5 日，2022 在京外国留学生“我与北京”主题征文比赛举行颁奖典礼。来自首都师范大学的方俊杰（英国）、乔西安（贝宁）、李明德（尼日利亚）等 3 人荣获一等奖，陈氏红（越南）、伊娜（意大利）获得二等奖，城间小采（日本）、杨伟琪（印度尼西亚）获得三等奖，另有 5 人获得优秀奖。首都师范大学获奖作品占总数近五分之一，一等奖人数占比一半，在 19 所参赛高校中位列第一。首都师范大学同时获得优秀组织奖。

“我与北京”在京外国留学生主题征文比赛由北京市人民对外友好协会、北京市新闻办公室主办，自 2012 年开始，每两年举办一届，2022 年是第六届。在前面五届比赛中，首都师范大学均取得了优异的成绩，先后有 30 余人获奖，获奖学生涵盖了预科生、进修生、本科生、研究生等各个层次，获奖作品以《我在中国讲故事》、《留学生的北京故事》为名结集并公开出版。

首都师范大学高度重视国际中文教育工作，深入贯彻新时期党的教育方针政策，认真学习习近平总书记给北京科技大学、北京大学留学生的回信，始终遵循“润心育人”的理念，全面推进教学改革创新实践，取得了良好的育人成效，相关成果获得北京市高等教育教学成果二等奖。本次系列获奖作品表达了首都师范大学留学生对北京、对中国文化的热爱和对当代中国的理解与认同，充分展示了学校的中文教学质量和国际化人才培养水平。

本期第二至七版，我们将集中刊出 6 篇获得北京市一、二、三等奖的优秀作品。

本报讯（记者 **李秉震**）8月7日，首都师范大学2022年暑期国际中文教师综合素养提升网络课程班举行结业仪式。本期课程班共有来自世界41个国家和地区的1099名中文教师或相关专业研究生报名参加。

课程班课程包含汉语语法及教学、汉字文化及教学、课堂活动与设计三个模块12场教学讲座和3场国际中文教育前沿学术讲座，均由我院教学经验丰富、学术水平优秀的中青年教师讲授。精彩的讲座和用心的组织赢得了海内外中文教师的广泛认可和赞誉。

iBeijing You and Me“我与北京”
2022在京外国留学生主题征文比赛
获奖名单

一等奖

方俊杰	我想让姥姥过上北京老人的生活 英国 首都师范大学
依德	“暴躁老太”与她的外国租客 土耳其 北京师范大学
朴瑞焕	有规矩的北京城 韩国 北京师范大学
李天成	我和北京的那些日子 巴基斯坦 北京师范大学
乔西安	北京人的舍蓄与热情 贝宁 首都师范大学
李明德	我的北京故事 尼日利亚 首都师范大学



感受北京

2020年的我，还是意大利北方小镇上的一名普通大学生。申请到奖学金、拥有了去北京学习机会的那一天，是我有生以来最幸福的一天。从那天起，我的心就已经飞到了北京！

然而，去北京的机会随着突如其来的新冠疫情痛失了，我的北京梦也变成了在房间里上网课。对此我也有过一两天的唏嘘，但很快我便觉得疫情好像也赋予了每个人一双新的眼睛，用来重新审视我们自己的生活。我不断鼓励自己，无论如何都要让北京融入到我的生活中，不管梦想多么遥远，我也一定会实现它！于是我闭上眼睛，展开想象，调动全部五官，来触摸、来聆听、来感受我心中的北京。

梦

第一次出发去北京，紧张的我竟然忘记了带护照，结果只好又回家去取。但梦里的我似乎并没有沮丧，而是依旧充满了激动和喜悦。我真的来到北京了吗？熙来攘往的车辆、宏伟壮观的建筑都太震撼了！让我这个来自只有三千人口小镇女孩儿的心狂跳不止。眼前忽然出现了很多扇门，我迫不及待地想推开每一扇，挨个走进去看一看！

网课

开始上网课以后，我发现有时老师们讲课的时候，会有北京汽车的声音断断续续地从窗外传来。这时候老师会说，外边有点吵，她去把窗户关上，我会请求说：“不要不要”。这个“噪声”能让我想象到北京人的生活：老师家窗外的马路很宽吧！路上的汽车一定很多，坐公共汽车就可以到长城吧！闲暇时间北京人会常常去逛我在电视剧里看到过的前门大街吗？会有很多鸽子在北京胡同里飞来飞去吗？

朋友

我的很多朋友去过北京。一些高中同学参加过北京的夏令营，在北京待过两个星期。他们会炯炯有神地给我讲述北京的故事：北京不仅是一座文化气息浓郁、历史底蕴厚重的古城，也是一座繁华现代的国际化大都市；北京不仅有六百年历史的故宫，也有举办过奥运会的鸟巢和水立方。北京奥运会那一年，刚满十六岁的我在电视机前认真地看着开幕式，目不转睛，生怕漏掉任何一幕精彩的画面，心里都是满满的羡慕和向往。



有人说，当你喜欢一个人或一个地方的时候，你的眼睛是会发光的。我相信这一句话，这种光不仅照亮了我喜欢的地方，也照亮了我自己。

当他们告诉我我做不到，但我做到了！当他们告诉我我不会成功的，而我已经成功了两次！

去北京、感受北京，我的期待一直都在！信心和努力也一直都在！

(意大利 伊娜)

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声



我和北京的故事

我和北京本来没有交集，因为我从未去过北京，但我又和北京神交已久。

故事还得从一位网友说起。六年前我在网络上结识了一位网友，他的网名就叫“北京”。他生在北京，长在北京，是个地地道道的北京人。在这位“北京”网友的带领下，我穿越了北京的大街小巷，领略了北京的四季风云，与北京这座城市结下了不解之缘，对北京也有了超乎常人的了解和热爱。

记得最早跟他游览的地方是他出生的地方——“祖家街”，西城区一条古老的胡同。之所以叫“祖家街”，是因为明朝驻守辽宁锦州的将领祖大寿的住宅就在这里。祖大寿和祖家街让我了解到北京其实是一座边疆城市，是北方游牧民族的南疆，也是南方农耕民族的北疆。明清把都城定在这里，是希望既能稳定边疆，又能连接南北，汇聚四方，北京因为它独特重要的地理位置成了中国政治、经济和文化中心。

他带我游览的第二个地方是他的小学，四根柏小学。离鲁迅在八道湾的故居，以及老舍的出生地小羊圈胡同都很近。他毕业的北京三中，老舍先生也曾在那里就读过。那看起来是个靠近中心的城区，蕴藏了老北京的很多故事。

我们还约定要去逛遍北京著名的老胡同，去感受郁达夫笔下《北平的四季》里春的葱郁，夏的舒爽，秋的沉静，冬的悠闲；去品尝一个连周作人在《北京的茶食》里都未曾提到过的，名字里有“茶”却不是“茶”的北京小吃；去拜一拜连北京人都很少知道的地方——北京城隍庙，听说那里的土地爷有求必应，非常灵验。他还给我讲述了很多鲜为人知的老北京的过去。他说，四十年前的北京，春天的风沙很大，从西北方吹来的黄沙，几乎到了遮天蔽日的程度。他说雾霾也算是城市前进路上的一处风景，虽然这风景并不美好，却也耐人寻味。

他也为我讲述了北京的现在。最近几年雾霾几乎不怎么发生了，北京的城区建起了很多公园、绿地、湿地，水系也疏通了，干涸的河流又碧波荡漾，到处郁郁葱葱，不知名的鸟都飞回来了，甚至都出现了海鸥和大雁。今年三月，他给我发来了一组颐和园雪景的照片，这可把我高兴坏了！生长在越南的我还从来没见过下雪呢。我们这里天气已经热起来了，北京却还在下雪，这真让我感到神奇，多么希望有一天，我也能亲眼见到北京的雪景啊！我把我的这个愿望告诉他，他说：希望今年的冬天疫情能结束，那样的话，也许等到冬天下第一场雪的时候，我们就可以相约在北京了！

我很感谢这位名叫“北京”的网友，如果没有他，我对北京的印象只能停留在书本里，停留在“北京是一个有着悠久历史的古都，是世界历史文化名城之一”这样的文字上。是“他”用他的文字，为我打开了通往北京的那扇窗口。透过他的眼睛，跟随他的足迹，我这个从没到过北京的外国人也拥有了一段令人神往的和北京的故事。

（越南 陈氏红）

我心向往之文化北京



2016 年，我第一次来到北京。北京深厚的历史文化底蕴、独特的京味儿、与时尚相结合的强大魅力深深吸引了我，而其中最吸引我的是她承载千年的历史文化。

因为大学时的专业是书法，所以当我见到珍藏于故宫与国家博物馆的石鼓文、青铜器和甲骨文就像置身于梦境之中。之前，我学习书法只能借助于翻印的字帖。而现在，当那些珍藏的善本出现在我面前时，那一刻激动的心情使我终生难忘。在日本学习书法的时候，我感觉自己的想象受到了限制。当置身北京时，我却有很多机会感受北京的历史文化底蕴，随时随地都能探索每一个汉字蕴含的历史和故事。有人说，日本人的书道是一种美术，不算书法。听到这样的论述，我起初不太理解，后来才知道，中国人认为“汉字”与“书法”就是一门相同的学科，书法和汉字已经完全融为一体了。就连大街上随处可见的牌匾、广告上的美术字也能看出汉字的艺术感。由此可见，中日两国对于汉字文化的尊重已经不在同一个方向了。

据说，现藏于故宫博物院石鼓馆的石鼓文为先秦时期的刻石文字，共计十枚。中国文字珍宝的样式极为丰富，“拓片”就是其中之一，拓片中较多的是汉代时期的碑刻，所拓年份有的是唐朝，有的是明清。拓片是集金石学、美学、考古学为一体的艺术门类。

为了了解真正的历史，我们需要去现场观摩，北京深厚的历史文化资源也给我带来了极大的便利。去参观国家博物馆时，恰巧遇到了关于“甲骨文”的展览，遇到了一队来参观的中国小学生。让我惊讶的是他们非常熟悉汉字历史，比如现在我们能看见的最早的资料是什么样的？干支字是怎么产生的？跟我们现在写的简体字有哪些不同？为什么它们写在了龟甲或兽骨上这些历史知识等等。国家博物馆展览是为了让更多的人了解汉字的文化背景，小学生们对这些文化很感兴趣，我想这与学校重视汉字文化教育有很大的关系。如果在日本开设同样的展览，会不会出现同样的场面呢？

在北京，我能亲眼见到许多与文字有关的珍贵文物，这些文物沉淀千年来到世人面前，无一不在彰显着中国灿烂的文字历史。每每看到这些文物，我仿佛跟随着它们穿越千年，一同见证了中国历史文化的源远流长。

在我的心目中，北京能提供很多学习文字历史文化的机会。对于更多的外国人来说，兼容历史与现代时尚的北京充满着无限的魅力。北京走进了我的心里，相信她会走进更多外国人的心里！

（日本 城间小采）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

我的北京梦



公交车上，一位阿姨正在试图唤醒她旁边睡得正香的小姑娘，“姑娘，快醒醒，到站了。”这时，我缓缓睁开了眼睛，发现阿姨叫的姑娘竟然就是我。来不及多说什么，我跟着阿姨的步伐，迅速下车。阿姨之后向我告别，让我慢点儿走，我也礼貌地挥了挥手跟她告别。

这一切都发生得太快了，快得我都来不及思考。我看着眼前陌生的画面，心想我生活了二十载的峇淡岛何时竟变成了眼前的模样？我使劲儿掐了掐自己，发现一点都不痛。这时，我才终于反应过来，原来我是在做梦啊？但这梦也太真实了吧！我看向四周，发现这里高楼林立，街道上车水马龙。我坐在树荫下沐浴着阳光，享受着吹来的微风，我感到十分舒服和惬意。坐了一会儿，我试着向一群阿姨询问，从她们口中知道了我现在是在北京，中国的首都。那么说，我现在在中国？对！我来到了中国！我寻思着，来都来了，不好好看一看，岂不是太可惜了。这么想，我就开始了我的北京之旅。

我的第一站自然是故宫，参观明、清两代的皇宫，感受着皇家气派。走出故宫就是世界上最大的城市广场之一，天安门广场。那里每天都会举行升旗、降旗仪式。下一站是中国国家博物馆，看着充满浓厚文化气息的展品，我特别震撼，就像在亲身感受中国历史。这时候，我想到了世界闻名的北京烤鸭，就忍不住咽了咽口水。想到就行动，我立刻找了最地道的北京烤鸭。新鲜出炉的烤鸭，色泽红润的酥脆鸭皮包裹着嫩嫩的鸭肉，真是令人馋涎欲滴。我嗷呜一大口，果然美味可口，吃起来口舌生津，真不愧是被誉为天下美味的美食。

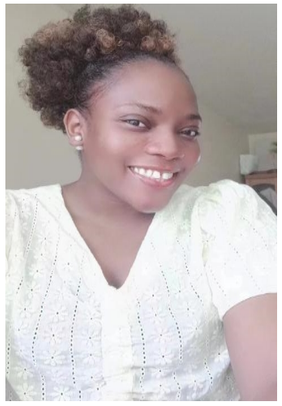
饱餐一顿，是该继续路程了。下一站，我去了北海公园，世界上现存建园时间最早的皇家宫苑。游览了一番美景，我穿过永安桥，到了琼岛。岛上绿荫如盖，殿阁相连，对面是白塔寺。徒步了很久，我恋恋不舍地离开了。紧接着，我到了颐和园——中国清朝时期皇家园林。这里有着威风凛凛的石狮、金碧辉煌的牌坊、和一望无际的昆明湖。到湖边，还能乘着船到宏伟的佛香阁山下。我最喜欢的是叫十七孔的石桥，这座桥有着上百根雕刻着小狮子的柱子。

我是不是太贪心了，竟然不知疲倦地想要把北京看遍，可在梦里我分明就是一个不知疲惫的人啊，逛了北京这许许多多的著名景点，还是看不够，舍不得走。最让我难以忘怀的一幕是北京 2022 冬奥会的国家体育场，人们俗称“鸟巢”。梦中，我到的时候正在举行冬奥会，看着运动员们为了国家荣誉努力拼搏，我为他们感到骄傲，为他们加油、喝彩。

就在这时，“叮……起床起床起床”，耳边传来熟悉的铃声。美梦该醒了，我伸手关掉了闹铃，我慢慢回忆着梦里的北京之旅。虽然只是梦一场，但还是觉得妙不可言。我想着我可能是太想太想去看看中国了，像满怀期待去见一位多年未见的老朋友那样迫切和激动。无需多言，如果以后有机会，不，我一定会找个机会，要到北京去，好好地看看中国，让我的美梦成真。

（印度尼西亚 杨伟琪）

北京人的含蓄与热情



我来自遥远的贝宁，一个鲜为人知的国家：西非。来北京之前我经常听人们说：“想学地道的普通话，最好去北京！”来北京后我发现，在北京确实可以学到地道的普通话，但人在北京，光学语言就亏了，在北京还应体验和感受中国人的热情、了解中国的文化。

我是2017年到北京的。这五年的时间里，我不仅学到了地道的普通话，还体会到了北京人的热情。说起来，几乎每个国家的人都能用“热情”去评价，但是北京人的热情很独特。

刚到北京的几个月，是我人生中最低落的时期。因为身边没有亲人，也没有好友，我每天情绪低落，异常孤独，简直快要抑郁了。去年春天，我在北京朋友家吃饭时随口说当时除了上课就是在宿舍，放假也天天待在宿舍，生活单调、枯燥。我最怕过年，形单影只，茕茕孑立，很有“独在异乡为异客，每逢佳节倍思亲”的悲凉氛围。这种苦闷一直到我交到中国朋友才慢慢好转。从此我的生活才变得丰富起来，开始充满欢乐和正能量，我也才体会到北京人的热情。

北京人的热情，不像我们贝宁人那么热烈。贝宁人见到客人就握手、拥抱甚至接吻；北京人则含蓄而温暖，见到客人说一句“来了”，加上一个温暖的微笑，就能体现出他们的热情。我终于意识到热情最重要的是心意，而不是使用什么方式。！

热情之外，北京人还很大方。当你在北京人身上看到一个你觉很值得夸奖的东西，千万别在北京人面前夸它，要不然夸完之后你听到的下一句话就是：“送你！”有一次，我跟一个北京朋友见面，我发现她的手链很好看，就夸了几句。她二话没说，摘下来就送给了我。如果你在北京朋友家吃饭时夸一道菜好吃，他们了一句“这玉米真好吃”。结果我起身回家时，手里多了一大箱子的玉米。当时我都愣住了，心里又有些不好意思，感觉好像自己跟人要东西似的。每每这个时候，都真真切切地体会到：北京人可真热情啊！

北京热闹，北京人也喜欢热闹。可他们的热闹是静态的热闹。最热闹的时节莫过于过年。自从有了北京朋友，我原来最怕的事情甚至变成了我最盼望的。是的，现在我最盼望过年，盼望过年的热闹气氛。我们贝宁人热闹起来就要放音乐，唱歌，跳舞；北京人则是阖家围着一桌同吃年夜饭，吃完饭后打麻将，放鞭炮。如果说贝宁的热闹是动的，北京则是静的。我曾经连续两年跟北京朋友一起过年，每次总会有种回家的感觉，一种跟家人在一起的感觉。这些让我这个漂泊在外的异乡人在中国有了归属感。

感谢北京城里的所有人，感谢你们为我们这些住在北京的外国人所提供的温暖和帮助，让我们的留学生活变得有滋有味，使我们在北京能够愉快地融入到中国文化中，实现我们的中文梦。

来北京，值！

（贝宁　乔西安）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

我的北京故事



一个人的见闻能丰富他的阅历，拓宽他的思路，助其找到未来与生活的方向。我就是一个典型的例子。

2017年9月3日，我离开了尼日利亚拉格斯，飞往中国的北京。来到北京之前，我是一张白纸，没有查找关于北京这座城市的任何信息。带着憧憬和希望，热切地想在离开时能把上面写满美好的故事。

到了北京，我在这张纸上写下的第个一词是秩序。从机场开始，周围发生的很多事情都在向我讲解秩序。

第一天到学校我办理入学手续后，参加了留学新生开学典礼。到了11:30，我看到很多人都不约而同地在往一座建筑的方向走去，虽然心中充满了疑惑，但是因为太累就回宿舍休息了。下午，我出门觅食，才发现中午人们奔涌而去的是学校食堂。我到了食堂，门是开的，可是没有人也没有菜了。我对此感到惊讶，问了一位同学，他告诉我食堂的工作时间是比较固定的。这与我们国家截然相反，我们国家的大学食堂没有规定时间。于是，从中我体会到了即使是吃饭，也要讲秩序。说到北京的交通，也到处都可以看到秩序。北京的路分环与区，看地图时，发现每一环的交通网络都是像一个环一样，非常整齐，四通八达。凡此种种，都让我感到秩序在中国人的观念里占据着重要的位置。

在北京生活了一个多月后，我在我那张纸上又记了一个词：政治。

写在纸上的第三个词是多元。在北京生活，好像居住在随时都能够穿越的交叉时空，多元的北京既古老又现代。 在繁华的北京，我能随时走进历史的长廊，感受中国传统文化的魅力。记得第一次路过德胜门时，我感到不可思议，不禁在心中疑惑：路中间怎么会有这种建筑？后来我查到了这个建筑的历史，原来它不仅雄伟、富有魅力，而且还历经沧桑。

第一次听到中关村这个名字，我以为是一个小镇。出乎意料的是，这里是一个繁华的地区，有高楼大厦，有天桥、商超。后来，中关村成了我最喜欢去的地方之一。在这里，我拥有了第一台平板手机，逛了一遍遍最爱的物美超市。

北京城的历史积淀是如此的厚重，以至于我随处都可以学到中国的历史。去颐和园，我能够参观当时的皇家居所；在苏州街，我能够欣赏到苏州园林曲径通幽；到了长城、故宫、天坛、圆明园，我又都能听到各具特色的历史故事。

虽由于新冠疫情，我现在暂时不能回到北京去继续探索这座城市。但是我想，这只是时间为了我的北京生活图景做了个留白。

我的北京的故事还没有写完。请等我，北京，我一定会回来的。

（ 李明德　　尼日利亚）